

clarion®

Quick Start Guide & Installation manual

Guide de démarrage et Guide d'installation

Kurzanleitung Und Montageanleitung

Guida Di Avvio Rapido E Manuale Di Installazione

Beknopte Handleiding & Installatiehandleiding

Manual de instrucciones y de instalación

Snabbguide Och Bruksanvisning

Podręcznik Wprowadzający I Podręcznik Uż Ytkownika

Οδηγός γρήγορης εκκίνησης και Εγχειρίδιο εγκατάστασης

Úvodní příručka a Montážní příručka

Краткое руководство и руководство по установке

NX404E

DVD MULTIMEDIA STATION WITH BUILT-IN NAVIGATION & 6.2" TOUCH PANEL CONTROL

STATION MULTIMÉDIA DVD AVEC COMMANDE ÉCRAN TACTILE DE 6.2 pouces

DVD-MULTIMEDIA-STATION MIT INTEGRIERTER NAVIGATION UND 6.2"-TOUCHPANEL-STEUERUNG

STAZIONE MULTIMEDIALE DVD DOTATA DI SISTEMA DI NAVIGAZIONE INTEGRATO E PANNELLO DI CONTROLLO CON TECNOLOGIA A SFIORAMENTO DA 6.2"

DVD MULTIMEDIASTATION MET INGEBOWUDE NAVIGATIE EN 6.2 INCH AANRAAKSCHERMBEDIENING

ESTACIÓN DVD MULTIMEDIA CON PANEL DE CONTROL TÁCTIL DE 6.2 pulgadas

DVD-MULTIMEDIASTATION MED INBYGGD NAVIGERING OCH 6.2" PEKSKÄRMSSTYRNING

STACJA MULTIMEDIA LNA DVD Z WBUDOWANĄ NAWIGACJĄ ORAZ 6.2-CALOWYM PANELEM DOTYKOWYM

ΣΤΑΘΜΟΣ ΠΟΛΥΜΕΣΩΝ DVD ΜΕ ΕΝΣΩΜΑΤΩΜΕΝΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΠΛΟΗΓΗΣΗΣ ΚΑΙ ΠΙΝΑΚΑ ΕΛΕΓΧΟΥ ΜΕ ΘΘΟΝΗ ΑΦΗΣ 6.2"

MULTIMEDIÁLNÍ DVD STANICE SE 6,2PÁLCOVÝM OVLÁDACÍM DOTYKOVÝM PANELEM A INTEGROVANOU NAVIGACÍ

МУЛЬТИМЕДИЙНАЯ СТАНЦИЯ DVD СО ВСТРОЕННОЙ НАВИГАЦИЕЙ И 6,2-ДИЙМОВЫМ СЕНСОРНЫМ ЭКРАНОМ

PRECAUCIONES:

Este equipo contiene un sistema láser y está clasificado como "PRODUCTO LÁSER DE CLASE 1". Para utilizar este modelo correctamente, lea detenidamente el Manual del usuario. Conserve el manual para consultarlo cuando lo necesite. Si tiene algún problema con el reproductor, póngase en contacto con el taller de reparación AUTORIZADO más próximo. Para evitar la exposición directa al rayo láser, no intente abrir la caja.

PRECAUCIÓN

EL USO DE CONTROLES, AJUSTES O PROCEDIMIENTOS DIFERENTES A LOS ESPECIFICADOS EN EL MANUAL DEL USUARIO PUEDE IMPLICAR UNA EXPOSICIÓN A RADIACIÓN PELIGROSA.

1. PRECAUCIONES	155
2. PANEL DE MANDO	158
Funciones de los botones.....	158
3. ENCENDIDO.....	159
4. MENÚ PRINCIPAL.....	159
5. OPERACIONES DEL REPRODUCTOR DE DVD DE VÍDEO	160
Visualización de la pantalla del modo de reproductor de DVD	160
Funcionamiento del menú del reproductor de DVD	161
6. OPERACIONES DEL REPRODUCTOR DE CD.....	162
Visualización de la pantalla del modo de reproductor de CD.....	162
7. OPERACIONES DE USB DE AUDIO	163
8. OPERACIONES DE USB DE VÍDEO.....	164
9. OPERACIONES de iPod o iPhone	164
Pantalla del modo ID3 de audio del iPod	164
Pantalla del modo de lista de reproducción de audio del iPod ...	165
Pantalla del modo ID3 de vídeo del iPod	165
Pantalla del modo de reproducción de vídeo del iPod	166
10. OPERACIONES DEL REPRODUCTOR DE AUDIO Bluetooth®	166
Selección del modo de audio Bluetooth	166
Configuración del reproductor de audio Bluetooth	166
Registro del reproductor de audio Bluetooth (asociación)	167
Selección del reproductor de audio Bluetooth.....	168
Control del reproductor de audio de Bluetooth	168
11. OPERACIONES DEL TELÉFONO Bluetooth®	169
Selección del modo de teléfono BT.....	169
Configuración del teléfono Bluetooth.....	169
Registro del teléfono móvil (asociación)	170
Selección del teléfono móvil.....	171
Obtención de datos de la agenda.....	171
Operaciones del teléfono	171
12. OPERACIONES DE RADIO	172
13. INICIO DE Clarion MOBILE MAP.....	174

INSTALACIÓN	178
1. Antes de empezar.....	178
2. Contenido del paquete	178
3. Precauciones generales	178
4. Precauciones durante la instalación	178
5. Instalación de la unidad principal.....	179
GUÍA DE CONEXIÓN DE LOS CABLES	180
Instalación de la antena GPS	181

1. PRECAUCIONES

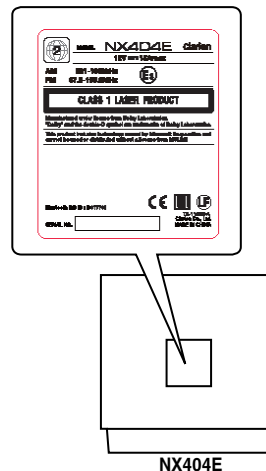
ADVERTENCIA

- Por su seguridad, el conductor no debería mirar las fuentes de vídeo ni utilizar los controles mientras conduce. Tenga en cuenta que, en algunos países, las leyes prohíben mirar fuentes de vídeo o utilizar los controles durante la conducción. Mientras conduce, mantenga el volumen a un nivel que le permita oír los sonidos externos.
 - No desmonte ni modifique la unidad. Podría provocar un accidente, un incendio o una descarga eléctrica.
 - No utilice esta unidad si hay alguna incidencia, por ejemplo, si no se ve ninguna imagen en la pantalla o si no se oye nada. Podría provocar un accidente, un incendio o una descarga eléctrica. En estos casos, acuda al concesionario o al centro de servicio técnico de Clarion más cercano.
 - Si se produce algún problema, por ejemplo, ha entrado algún cuerpo extraño en la unidad, la unidad se ha mojado, sale humo o se desprenden olores extraños de la unidad, etc., deje de utilizar la unidad de inmediato y acuda a su concesionario o al centro de servicio técnico de Clarion más cercano. Si utiliza la unidad en ese estado, podría provocar un accidente, un incendio o una descarga eléctrica.
 - Sustituya el fusible por otro que tenga las mismas especificaciones. Si utiliza un fusible con unas especificaciones diferentes, podría provocar un incendio.
 - Por su seguridad, antes de instalar esta unidad o de realizar modificaciones en la instalación, acuda a su concesionario o al centro de servicio técnico de Clarion más cercano. Se necesitan conocimientos profesionales y experiencia para realizar estas tareas.
 - Este sistema de navegación no debe utilizarse como sustituto de su criterio. Las sugerencias de ruta de este sistema de navegación nunca deben tener prioridad sobre las normas locales de circulación, su criterio y las prácticas de conducción segura. No siga el itinerario sugerido por el sistema de navegación si esto implica cometer una acción peligrosa o ilegal, le pone en una situación peligrosa o le lleva a una zona que considera insegura.
- La información del sistema de navegación debe considerarse únicamente una sugerencia. Es posible que, en algunos casos, el sistema de navegación muestre una ubicación del vehículo incorrecta, no sugiera el trayecto más corto o no le lleve al destino deseado. En estos casos, confíe en su criterio como conductor y tenga en cuenta las condiciones de conducción actuales.
 - No utilice el sistema de navegación para conocer el itinerario a servicios de urgencias. La base de datos no incluye una lista completa de servicios de urgencias como, por ejemplo, comisarías de policía, estaciones de bomberos, hospitales y clínicas. En estos casos, sea precavido y pida indicaciones.
 - Como conductor, es el único responsable de su seguridad en la carretera.
 - Para evitar accidentes de tráfico, no manipule el sistema mientras conduce.
 - Para evitar accidentes de tráfico, solo debe manipular el sistema cuando el vehículo está detenido en un lugar seguro y el freno de estacionamiento está puesto.
 - Para evitar accidentes y multas de tráfico, recuerde que las condiciones actuales de la carretera y las normas de circulación tienen prioridad sobre la información proporcionada por el sistema de navegación.
 - El software puede contener información incompleta o imprecisa debido al paso del tiempo, el cambio de circunstancias y las fuentes de información utilizadas. Respete en todo momento el estado del tráfico y las normas de circulación vigentes.
 - Si las condiciones de la carretera y las normas de circulación actuales no se corresponden con las indicadas en el sistema de navegación, respete las normas de circulación actuales.
 - Reduzca al mínimo el tiempo que invierte en mirar la pantalla durante la conducción.
 - El sistema de navegación no proporciona ni se hace responsable de la siguiente información: legislación de tráfico y de carreteras; las especificaciones del vehículo, como el peso, la altura, el ancho, la carga o los límites de velocidad; las condiciones de la carretera, como la pendiente, el desnivel y el estado de la superficie; información sobre obstáculos, como el ancho y la altura de puentes y túneles; y otras condiciones que afecten a la conducción o al estado de la carretera. Confíe siempre en su criterio como conductor y tenga en cuenta las condiciones de conducción actuales.

1. Si hace mucho frío en el habitáculo del vehículo y se utiliza el reproductor poco después de encender la calefacción, podría formarse vaho en el disco (DVD/CD) o en los componentes ópticos del reproductor y quizás no sea posible reproducirlo correctamente. Si se deposita vaho sobre el disco (DVD/CD), séquelo con un trapo suave. Si se deposita vaho sobre los componentes ópticos del reproductor, espere una hora aproximadamente antes de utilizar el reproductor. La condensación desaparecerá de forma natural y la unidad volverá a funcionar con normalidad.

2. Si se conduce por carreteras con muchos baches, las sacudidas del vehículo podrían hacer que el sonido se entrecorte.

3. Esta unidad cuenta con un mecanismo de precisión. No abra la caja, desmonte la unidad ni lubrique las piezas giratorias aunque haya alguna anomalía.

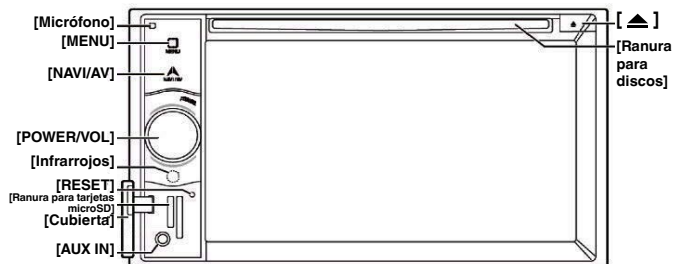


Acerca de las marcas registradas, etc.

- Este producto incorpora tecnología para proteger los derechos de autor que, a su vez, está protegida por patentes en los EE. UU. y por otros derechos relacionados con la propiedad intelectual. El uso de esta tecnología para proteger los derechos de autor requiere una autorización de Rovi Corporation. Se autoriza exclusivamente el visionado particular o con un público reducido, siempre que Rovi Corporation no autorice otras opciones.
- Fabricado con la licencia de Dolby Laboratories. “Dolby” y el símbolo de la doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.
- “Made for iPod,” and “Made for iPhone” mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod, or iPhone, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod or iPhone may affect wireless performance.
iPhone, iPod, iPod nano, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. Lighting is a trademark of Apple Inc.
- La palabra Bluetooth® y los logotipos son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth® SIG, Inc. Clarion Co., Ltd. utiliza estas marcas bajo licencia. Las demás marcas y nombres comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.

- DivX®, DivX Certified® y los logotipos asociados son marcas comerciales registradas de Rovi Corporation o sus filiales, y se utilizan bajo licencia. DivX Certified® para reproducir vídeo en formato DivX® y contenido Premium. Cubierto por una o más de las patentes siguientes en EE. UU.: 7 295 673; 7 460 668; 7 515 710; 7 519 274
ACERCA DEL FORMATO DE VÍDEO DivX: DivX® es un formato de vídeo digital creado por DivX, LLC, una filial de Rovi Corporation. Este es un dispositivo DivX Certified® oficial que se ha sometido a rigurosas pruebas para verificar que reproduce vídeo DivX. Visite el sitio divx.com para obtener más información, así como herramientas de software para convertir sus archivos en vídeos DivX.
ACERCA DE VÍDEO A LA CARTA DivX: Este dispositivo DivX Certified® debe estar registrado para poder reproducir las películas de vídeo a la carta (VOD) DivX adquiridas. Para obtener el código de registro, localice la sección DivX VOD en el menú de configuración del dispositivo. Vaya al sitio vod.divx.com para obtener más información sobre cómo completar el registro.

2. PANEL DE MANDO



Botón **[MENU]** (Menú)

- Pulse este botón para abrir el menú principal y vuelva a pulsarlo para volver a la fuente actual.
- Mantenga pulsado este botón durante 2 segundos para apagar el monitor. Pulse en cualquier punto de la pantalla para volver a encender el monitor.

Botón **[RESET]** (Reinicio)

- Pulse este botón para reiniciar el hardware de la unidad.

Nota: Al pulsar el botón [RESET] (Reinicio), se borran las frecuencias de emisoras de radio, los títulos, etc. guardados en la memoria.

[Ranura para tarjetas microSD]

Nota: La tarjeta microSD solo se utiliza para la navegación. No inserte la tarjeta microSD para otros fines. Una vez que haya insertado la tarjeta microSD de mapas, no la extraiga. Si lo hace, la función de navegación se desactivará.

[AUX IN] (Entrada auxiliar)

Conector AUX 1.

[Micrófono]

Se utiliza para el teléfono Bluetooth.

Sensor de **[infrarrojos]**

- Receptor del mando a distancia (alcance: 30 grados en todas las direcciones).

Funciones de los botones

Mando **[POWER/VOL]** (Alimentación/Volumen)

- Pulse este mando para encender la unidad.
- Si ya está encendida, al pulsarlo se activa el modo de navegación. Si este ya está activo, se abre el menú de navegación.
- Mantenga este mando pulsado durante más de 2 segundos para apagar la unidad.
- Gire el mando hacia la izquierda o la derecha para bajar o subir el volumen del sistema.

Botón **[NAVI/AV]** (Navegación/AV)

- Pulse este botón para ver la opción NAVI (Navegación) y vuelva a pulsarlo para volver a la fuente actual.
- Mantenga este botón pulsado durante 2 segundos para abrir el menú de ajuste Dimmer (Atenuador).

[▲] (Expulsión)

- Pulse este botón para expulsar el disco de la unidad.

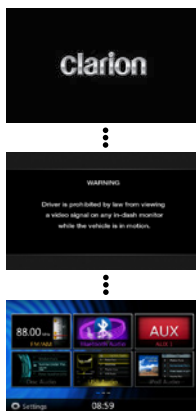
3. ENCENDIDO



Arranque el motor. La unidad recibirá alimentación.



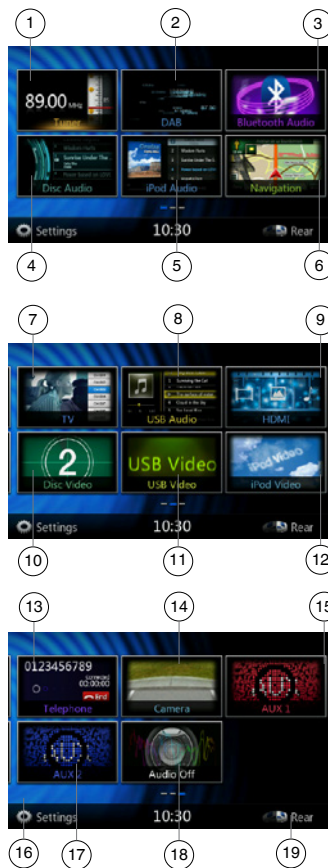
Pulse el botón **[POWER]** (Alimentación) del panel para encender la unidad.



Selección de una fuente

- Pulse el botón **[MENU]** (Menú) del panel para ver el menú de la fuente principal.
- Para cambiar de página, arrastre hacia la izquierda o la derecha, o toque los otros botones.
- Toque los iconos que aparecen en pantalla para acceder al modo de trabajo deseado, como el modo de disco, radio o teléfono.

4. MENÚ PRINCIPAL



1. Tuner (Radio): toque este botón para acceder al modo de radio.
2. DAB: toque este botón para acceder al modo DAB.
3. Bluetooth Audio (Audio Bluetooth): toque este botón para acceder al modo de audio Bluetooth.
4. Disc Audio (Disco de audio): toque este botón para acceder al modo de disco de audio.
5. iPod Audio (Audio del iPod): toque este botón para acceder al modo de audio del iPod.
6. Navigation (Navegación): toque este botón para acceder al modo de navegación.
7. TV (Televisión): toque este botón para acceder al modo de televisión.
8. USB Audio (USB de audio): toque este botón para acceder al modo de USB de audio.
9. HDMI: toque este botón para acceder al modo HDMI.
10. Disc Video (Disco de vídeo): toque este botón para acceder al modo de disco de vídeo.
11. USB Video (USB de vídeo): toque este botón para acceder al modo de USB de vídeo.
12. iPod Video (Vídeo del iPod): toque este botón para acceder al modo de vídeo del iPod.
13. Telephone (Teléfono): toque este botón para acceder al modo de teléfono.
14. Camera (Cámara): toque este botón para acceder al modo de cámara.
15. AUX1: toque este botón para acceder al modo de entrada auxiliar 1.
16. Settings (Configuración): toque este botón para acceder al menú de configuración.
17. AUX2: toque este botón para acceder al modo de entrada auxiliar 2.
18. Audio off (Silenciar audio): toque este botón para silenciar la fuente de audio.
19. Rear (Trasera): toque este botón para mostrar el modo de zona trasera.

Desplazamiento por el menú

Desplácese hacia la derecha o la izquierda para ir a la página anterior o siguiente del menú principal.

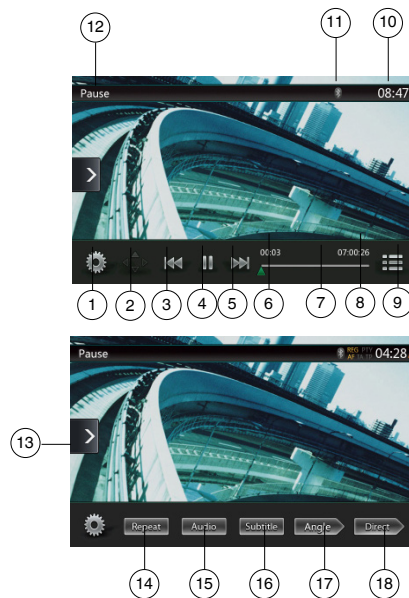
Desplazamiento de la posición del menú

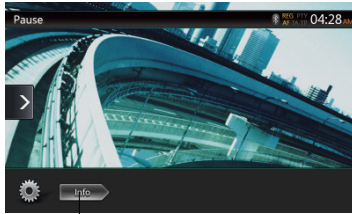
1. Toque cualquier icono cuadrado del menú principal durante más de 2 segundos; el icono flotará en el menú principal.
2. Desplace el icono flotante a la posición que desee.

5. OPERACIONES DEL REPRODUCTOR DE DVD DE VÍDEO

Visualización de la pantalla del modo de reproductor de DVD

Una vez cargado el disco, el modo de reproducción se activa automáticamente. Toque cualquier punto de la pantalla para visualizar el menú del reproductor de DVD de vídeo; vuelva a pulsarla para volver a la pantalla de reproducción. El monitor volverá a la pantalla de reproducción si tarda más de 10 segundos en tocar la pantalla.





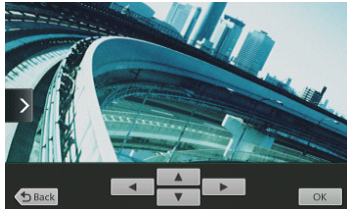
19

- | | |
|-----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| 1. Botón de opciones | 10. Hora del sistema |
| 2. Botón para mostrar las teclas del cursor | 11. Indicador de estado de Bluetooth |
| 3. Botón para ir al capítulo anterior/de retroceso rápido | 12. Información de la reproducción del DVD |
| 4. Botón de reproducción/pausa | 13. Botón de función rápida |
| 5. Botón para ir al capítulo siguiente/de avance rápido | 14. Botón para cambiar el modo de repetición |
| 6. Tiempo de reproducción transcurrido | 15. Botón para cambiar el canal de audio |
| 7. Barra de búsqueda | 16. Botón para cambiar los subtítulos |
| 8. Duración total | 17. Botón angular |
| 9. Botón de lista de menús | 18. Botón de búsqueda directa de capítulo o título |
| | 19. Botón de información |

Funcionamiento del menú del reproductor de DVD

Utilización del menú de título

En el caso de los discos DVD que contienen dos o más títulos, puede elegir el título que desee reproducir en el menú correspondiente.



1. En el menú de raíz del DVD de vídeo, toque el botón [] durante la reproducción. Manténgalo pulsado durante la reproducción para abrir el menú de título.

* Según el disco, puede que el menú de título o raíz no esté disponible.

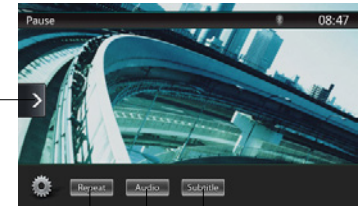
2. Toque la pantalla del menú de título o raíz y, después, toque el botón para mostrar el cursor.
 3. Seleccione los elementos de la pantalla del menú de título o raíz con los botones de dirección [].
- * En función del disco, es posible que los elementos no se puedan seleccionar con los botones de dirección.
4. Toque el botón [] (Aceptar) para validar el elemento seleccionado.
 5. Toque el botón [] (Atrás).

Visualización de la pantalla del modo de reproductor de archivos de vídeo



10. Botón de función rápida
11. Botón de repetición
12. Botón de audio
13. Botón de subtítulo

1. Botón de opciones
2. Botón para ir a la pista anterior/de retroceso rápido
3. Botón de reproducción/pausa
4. Botón para ir a la pista siguiente/de avance rápido
5. Tiempo de reproducción transcurrido/Barra de búsqueda
6. Botón de modo de lista
7. Hora del sistema
8. Indicador de estado de Bluetooth
9. Información de la reproducción

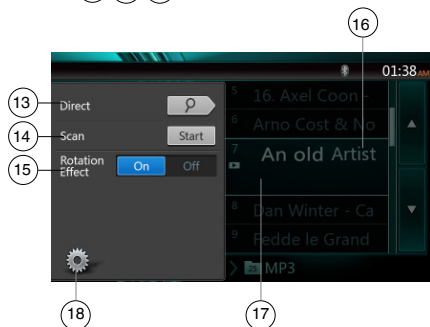
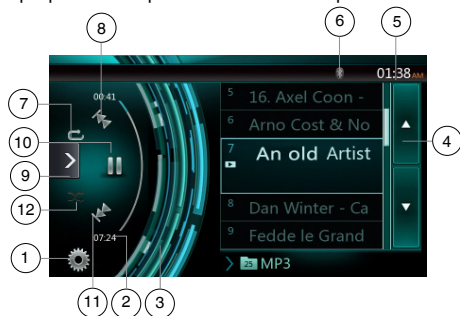


- 11
- 12
- 13

6. OPERACIONES DEL REPRODUCOR DE CD

Visualización de la pantalla del modo de reproductor de CD

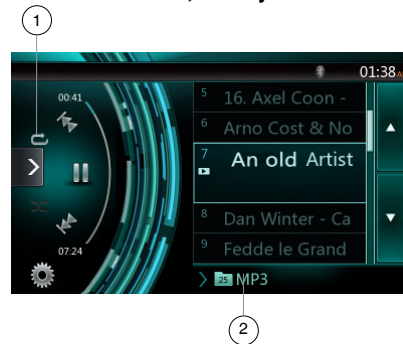
1. Una vez cargado el disco, el modo de reproducción se activa automáticamente.
2. Una vez que se ha cargado el disco, toque el botón **[Disc Audio]** (Disco de audio) del menú principal para abrir la pantalla del modo de reproductor de CD.




1. Botón de opciones
2. Indicador del tiempo de reproducción transcurrido
3. Efecto de rotación
4. Botón para pasar de página

5. Hora del sistema
6. Indicador de estado de Bluetooth
7. Botón de repetición
8. Botón para ir a la pista anterior/de retroceso rápido
9. Botón de función rápida
10. Botón de reproducción/pausa
11. Botón para ir a la pista siguiente/de avance rápido
12. Botón de reproducción aleatoria
13. Botón de búsqueda directa
14. Botón de inicio/detención de la exploración
15. Botón de activación/desactivación del efecto de rotación
16. Título de canción
17. Información de artista y álbum
18. Botón del menú de opciones de cerrar

Reproducción del menú de MP3, WMA y AAC



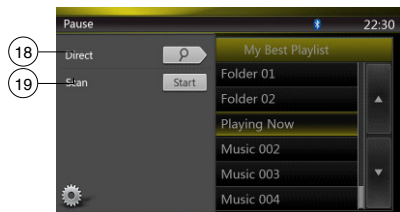
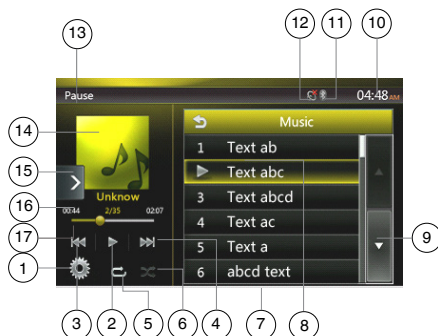
1. Repetición de la reproducción
Durante la reproducción de archivos MP3, WMA o AAC, toque el botón  para alternar las funciones de repetición de carpeta, repetición de pista, repetición de todo y repetición desactivada.
2. Carpeta actual
 - Muestra el título de la carpeta actual.
 - El número indicado en el símbolo de carpeta hace referencia al número de archivos y carpetas incluidos en la carpeta actual.
 - Al tocar el título de la carpeta actual, en la lista de reproducción se muestran los archivos y carpetas incluidos en la carpeta superior.

7. OPERACIONES DE USB DE AUDIO

Este sistema permite reproducir archivos de audio (MP3, WMA, AAC y FLAC) guardados en una tarjeta de memoria USB reconocida como "USB Mass Storage Class device" (dispositivo de la clase de almacenamiento de gran capacidad en USB). Para utilizar su tarjeta de memoria USB como dispositivo de audio, solo tiene que copiar en ella los archivos de audio que desee.

Nota:

- *Este sistema no funciona o podría funcionar mal en algunas tarjetas de memoria USB.*
- *Los archivos protegidos con DRM no se pueden reproducir.*



1. Botón de opciones
2. Botón de reproducción/pausa

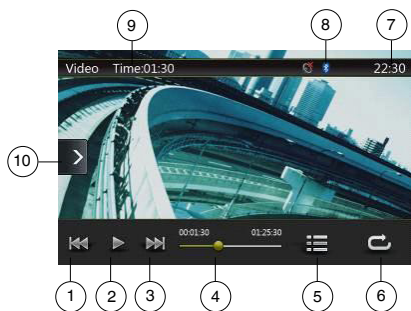
3. Botón para ir a la pista anterior/de retroceso rápido
4. Botón para ir a la pista siguiente/de avance rápido
5. Botón de repetición
6. Botón de reproducción aleatoria
7. Archivos MP3 y WMA de la lista
8. Carpetas de la lista
9. Botón para pasar de página
10. Hora del sistema
11. Indicador de estado de Bluetooth
12. Indicador de estado de silencio
13. Información de estado de la reproducción
14. Carátula del álbum
15. Botón de función rápida
16. Área de información de ID3 actual
17. Indicador de tiempo de reproducción transcurrido/Barra de búsqueda
18. Botón de búsqueda directa
19. Botón de exploración

8. OPERACIONES DE USB DE VÍDEO

Este sistema permite reproducir archivos de vídeo (MP4, 3GP, etc.) guardados en una tarjeta de memoria USB reconocida como "USB Mass Storage Class device" (dispositivo de la clase de almacenamiento de gran capacidad en USB). Para utilizar su tarjeta de memoria USB como dispositivo de audio, solo tiene que copiar en ella los archivos de audio que desee.

Nota:

- Este sistema no funciona o podría funcionar mal en algunas tarjetas de memoria USB.
- Los archivos protegidos con DRM no se pueden reproducir.



1. Botón para ir a la pista anterior/de retroceso rápido
2. Botón de reproducción/pausa
3. Botón para ir a la pista siguiente/de avance rápido
4. Indicador de tiempo de reproducción transcurrido/Barra de búsqueda
5. Botón de lista de menús
6. Botón de repetición
7. Hora del sistema
8. Indicador de estado de Bluetooth
9. Información de la reproducción
10. Botón de función rápida

9. OPERACIONES de iPod o iPhone

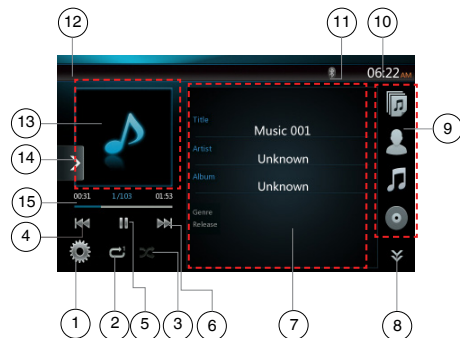
Operaciones del menú de audio del iPod



Conecta tu iPod® o iPhone® al conector USB. El sistema detectará el dispositivo conectado automáticamente y se activará el botón de audio del iPod en la pantalla del menú principal.

Nota:

Este sistema tiene dos conectores USB; conecte el dispositivo al conector USB etiquetado con el texto "iPod/iPhone". Si conecta otro cable USB, el iPod o iPhone no podrán reproducir la música.

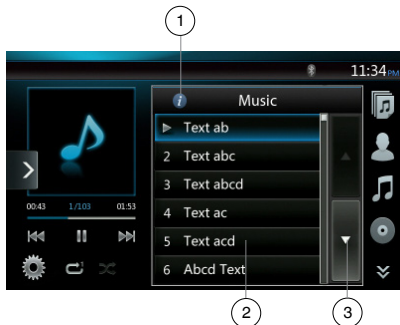
Pantalla del modo ID3 de audio del iPod



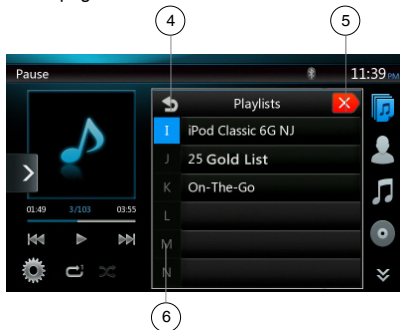
1. Botón de opciones
2. Botón de repetición
3. Botón de reproducción aleatoria
4. Botón para ir a la pista anterior/de retroceso rápido
5. Botón de reproducción/pausa
6. Botón para ir a la pista siguiente/de avance rápido
7. Información de ID3
8. Botones de página siguiente [] y página anterior []
9. Lista de categorías
10. Hora del sistema

11. Indicador de estado de Bluetooth
12. Indicador de estado de la reproducción
13. Carátula
14. Botón de función rápida
15. Barra de progreso

Pantalla del modo de lista de reproducción de audio del iPod



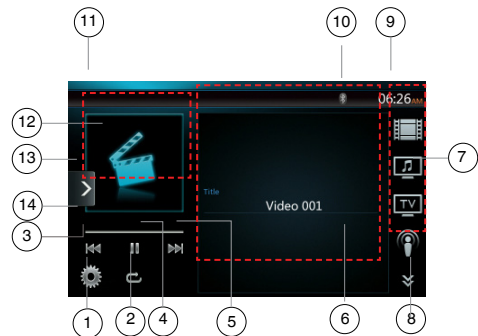
1. Botón de información
2. Lista de reproducción
3. Botón para pasar de página



- 4
- 5
- 6

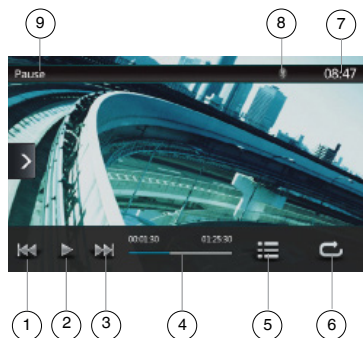
4. Botón para ir a la carpeta superior
5. Botón para cerrar el modo de lista
6. Botón para buscar por la primera letra en la lista actual

Pantalla del modo ID3 de vídeo del iPod



1. Botón de opciones
2. Botón de repetición
3. Botón para ir a la pista anterior
4. Botón de reproducción/pausa
5. Botón para ir a la pista siguiente
6. Título del archivo que se está reproduciendo
7. Lista de categorías
8. Botones de página siguiente [>>] y página anterior [<<]
9. Hora del sistema
10. Indicador de estado de Bluetooth
11. Indicador de estado de la reproducción
12. Carátula
13. Botón de función rápida
14. Barra de progreso

Pantalla del modo de reproducción de vídeo del iPod



1. Botón para ir a la pista anterior/de retroceso rápido
2. Botón de reproducción/pausa
3. Botón para ir a la pista siguiente/de avance rápido
4. Barra de progreso
5. Botón de lista de menús
6. Botón de repetición
7. Hora del sistema
8. Indicador de estado de Bluetooth
9. Información de la reproducción

10. OPERACIONES DEL REPRODUCTOR DE AUDIO Bluetooth®

Algunos teléfonos móviles Bluetooth incluyen funciones de audio, y algunos reproductores de audio portátiles son compatibles con la función Bluetooth. En este manual se hace referencia a estos dispositivos con la expresión "reproductores de audio Bluetooth". Este sistema permite reproducir datos de audio guardados en un reproductor de audio Bluetooth.

Nota:

- Este sistema no funcionará o podría funcionar mal con algunos reproductores de audio Bluetooth.
- Para obtener información detallada sobre los reproductores de audio Bluetooth, visite nuestra página Web: www.clarion.com

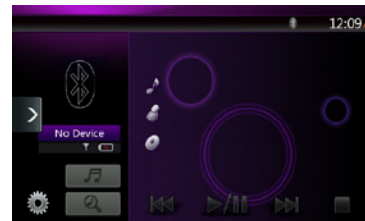
Selección del modo de audio Bluetooth

1. Toque el botón **[Bluetooth Audio]** (Audio Bluetooth) para seleccionar el modo de audio Bluetooth.

El sistema cambiará al modo de Bluetooth. Si ya se ha establecido la conexión con un reproductor de audio Bluetooth, puede seleccionar la función de música.



2. Pulse el botón Menu (Menú) del panel de mando para volver al menú principal.

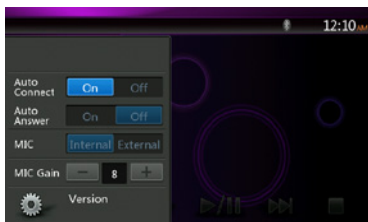
- Una vez que se ha establecido la conexión con un reproductor de audio Bluetooth, el icono azul [] se muestra en la parte superior de la pantalla.



Configuración del reproductor de audio Bluetooth


Puede confirmar varios datos sobre las funciones de la interfaz Bluetooth.

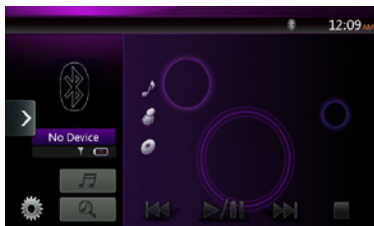
1. Toque el botón [] para ver la información en pantalla.
2. Cuando haya confirmado toda la información de Bluetooth, toque el botón [] para volver a la pantalla anterior.



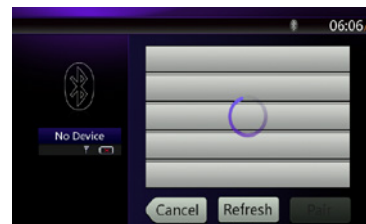
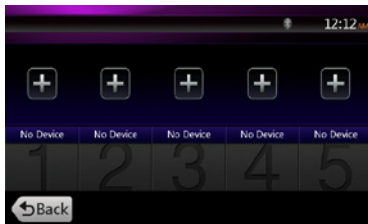
Registro del reproductor de audio Bluetooth (asociación)


Puede registrar como máximo 5 reproductores de audio Bluetooth.

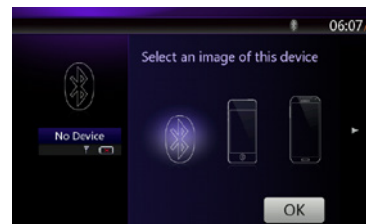
1. Encienda el reproductor de audio Bluetooth que desea registrar.
2. Toque el botón de dispositivo [] para ver la pantalla Device Select (Seleccionar dispositivo).



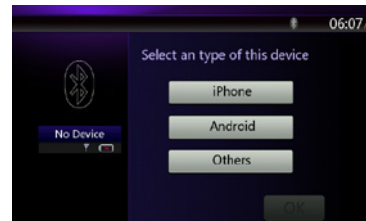
3. Toque el botón [] para ver la pantalla Inquiring Device (Consultando dispositivo).




4. Toque el botón del dispositivo que desee y, a continuación, el botón [] (Asociar) para registrar el reproductor de audio Bluetooth. Después seleccione una imagen de este dispositivo.



Seleccione un tipo de dispositivo.



Cuando finalice la asociación, el reproductor de audio Bluetooth registrado estará definido como dispositivo actual. Después de seleccionar el icono favorito, se vuelve a mostrar la pantalla de lista de dispositivos. Al tocar el botón [] (Atrás), se vuelve a mostrar la pantalla del modo de audio Bluetooth.



• **Para eliminar el registro del reproductor de audio Bluetooth**

1. Toque el botón [] para eliminar el dispositivo. Se muestra una pantalla de confirmación.

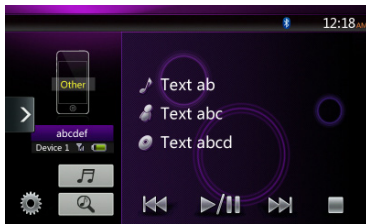
2. Toque el botón [] (Sí) para confirmar la eliminación.

Selección del reproductor de audio Bluetooth

Para cambiar el reproductor de audio Bluetooth actual por otro dispositivo que ya está registrado, realice la siguiente operación.

1. Toque el botón de dispositivo [] para ver la pantalla Device Select (Seleccionar dispositivo).
2. Toque el botón del dispositivo que esté conectado actualmente y, a continuación, toque el botón [] (Desconectar) para desconectar el dispositivo activo.
3. Toque el botón del dispositivo que desee utilizar. Toque el botón [] (Conectar) para seleccionarlo como dispositivo activo. El teléfono móvil correspondiente se establecerá como teléfono actual.
4. Toque el botón [] (Atrás) para volver a la pantalla anterior.

Control del reproductor de audio de Bluetooth



Nota:

- En ocasiones, y en función del entorno, la reproducción se podría oír fragmentada o se podrían producir ruidos.

Reproducción de música

Después de establecer la conexión a un reproductor de audio de Bluetooth, se activa automáticamente el modo de reproducción.

- Si no se inicia la reproducción de algunos dispositivos, toque el botón [] .

Pausa en la reproducción

1. Toque el botón [] durante la reproducción.

La reproducción se pondrá en pausa.

2. Para reanudar la reproducción, toque el botón [] . Se reanudará la reproducción.

Omisión de una pista (búsqueda)

3. Toque el botón [] o [] durante la reproducción.

Parada de la reproducción

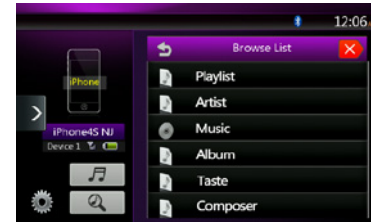
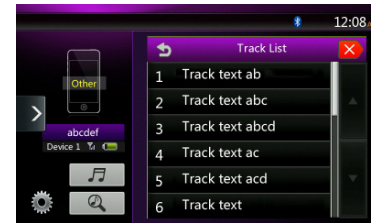
4. Toque el botón [] durante la reproducción.

Las pistas se detendrán. Toque el botón [] para reproducir la primera pista.

Visualización de la lista de pistas

5. Toque el botón [] para ver la lista de pistas actual.

Toque el botón [] para ver todas las listas. Toque los elementos de la lista para reproducir cualquiera de las pistas.



11. OPERACIONES DEL TELÉFONO Bluetooth®

Cuando se haya establecido la conexión con el teléfono móvil Bluetooth, las funciones siguientes estarán disponibles en esta unidad:

- Escucha de llamadas de teléfono a través de los altavoces del vehículo.
- Aceptación de una llamada recibida.
- Realización de una llamada mediante el teclado de 10 teclas.
- Realización de una llamada con los datos de la agenda del teléfono móvil seleccionado.
- Realización de una llamada con los datos del historial de llamadas realizadas/recibidas.

Nota:

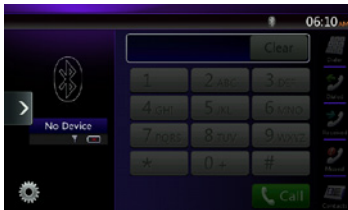
- *Puede que algunos teléfonos móviles no permitan transferir los datos de la agenda a la unidad principal.*
- *La transmisión de los datos de la agenda puede tardar mucho tiempo. Durante la transmisión de datos, las operaciones de realización de llamadas están desactivadas.*

Selección del modo de teléfono BT

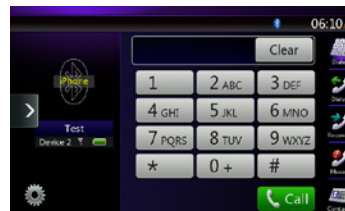
1. Toque el botón **[Bluetooth Telephone]** (Teléfono Bluetooth) para seleccionar el modo de teléfono Bluetooth.

Se muestra la pantalla del teléfono.

2. Pulse el botón Menu (Menú) del panel de mando para volver al menú principal.
- Si no hay ningún teléfono Bluetooth conectado, se muestra el icono [] en la parte superior de la pantalla.



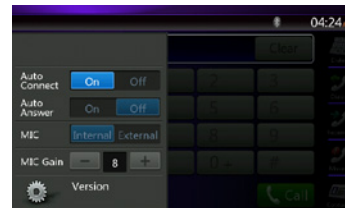
- Una vez establecida la conexión con un teléfono Bluetooth, el icono [] y el indicador de intensidad de la señal se muestran en la parte superior de la pantalla.



Configuración del teléfono Bluetooth

Puede confirmar varios datos sobre las funciones de la interfaz Bluetooth.

1. Toque el botón [] para ver la información en pantalla.
2. Realice los ajustes del elemento que desee. Consulte los detalles en los apartados siguientes.
3. Cuando haya confirmado toda la información de Bluetooth, toque el botón [] para volver a la pantalla anterior.



Configuración de la conexión automática

El sistema restablece la conexión con el teléfono móvil automáticamente si se pierde la conexión o se reinicia el sistema.

- El ajuste predeterminado de fábrica es "On" (Activado). Toque el botón [On] o [Off] del elemento Automatic Connection (Conexión automática) para activar o desactivar la función.

Nota: La opción de conexión automática funciona con el último teléfono móvil que se haya conectado.

Configuración de la respuesta automática

Si entra una llamada, conteste automáticamente después de 5 segundos.

- El ajuste predeterminado de fábrica es “Off” (Desactivado). Toque el botón [**On**] o [**Off**] del elemento Automatic Answer (Respuesta automática) para activar o desactivar la función.

Configuración de la ganancia del micrófono

Puede ajustar el nivel de entrada del micrófono en 16 niveles.

- Toque el indicador de nivel del elemento MIC Gain (Ganancia de micrófono) para ajustar el nivel de entrada.

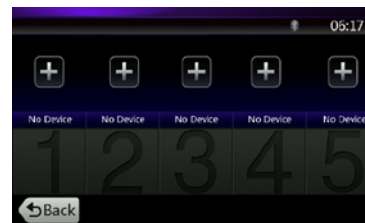
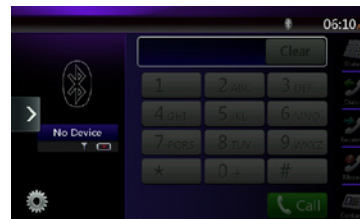
Nota:

- *El nivel de entrada del micrófono se puede ver afectado por el entorno. Ajuste el nivel si su interlocutor al otro lado del teléfono no le oye bien.*

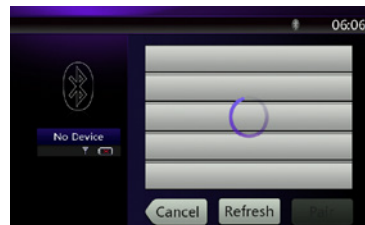
Registro del teléfono móvil (asociación)


Puede registrar como máximo 5 teléfonos móviles. El método de registro es el indicado en el apartado “Registro del reproductor de audio Bluetooth”.

1. Encienda el teléfono móvil que desea registrar.
2. Toque el botón de dispositivo [] para ver la pantalla Device Select (Seleccionar dispositivo).



3. Toque el botón [**+**] para ver la pantalla Inquiring Device (Consultando dispositivo).

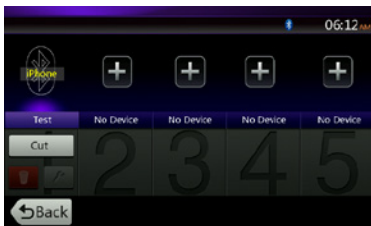


4. Toque el botón correspondiente al teléfono móvil que desee registrar. A continuación, toque el botón [] (Asociar) para registrar el teléfono móvil Bluetooth.

- No se puede seleccionar el botón correspondiente a un teléfono móvil que ya esté registrado. Seleccione un botón en blanco.


5. Si el teléfono móvil le solicita el código de contraseña, introduzca el código definido en esta unidad.


La contraseña de esta unidad se puede cambiar en la pantalla Bluetooth Info (Información de Bluetooth) de Telephone Settings (Configuración de teléfono).



Cuando finalice la asociación, el teléfono móvil registrado estará definido como dispositivo actual y se volverá a mostrar la pantalla del teléfono.


- Para eliminar el registro de un teléfono móvil


1. Toque el botón [] para eliminar el dispositivo. Se muestra una pantalla de confirmación.


2. Toque el botón [] (Sí) para confirmar la eliminación.

Selección del teléfono móvil

Para cambiar el teléfono móvil actual por otro dispositivo que ya está registrado, realice la siguiente operación.


1. Toque el botón [] para ver la pantalla Device Select (Seleccionar dispositivo).

2. Toque el dispositivo que esté conectado actualmente y, a continuación, toque el botón [] (Desconectar) para desconectar el dispositivo activo.

3. Toque el botón del dispositivo que desee utilizar. Toque el botón [] (Conectar) para seleccionarlo como dispositivo activo. El teléfono móvil correspondiente se establecerá como teléfono actual.

- Si el teléfono móvil está apagado, enciéndalo.

- El teléfono móvil podría exigir el reconocimiento de la conexión Bluetooth o solicitar el código de contraseña de esta unidad. Realice estas operaciones de acuerdo con el mensaje en pantalla.


4. Toque el botón [] (Atrás) para volver a la pantalla anterior.

Obtención de datos de la agenda

Si envía los datos de la agenda del teléfono móvil, podrá realizar una llamada mediante la función de agenda de esta unidad.

Operaciones del teléfono

Realización de una llamada mediante el teclado de 10 teclas

1. Toque el botón [] para ver el teclado de 10 teclas.

2. Teclee el número de teléfono mediante el teclado de 10 teclas que se muestra en pantalla.

12. OPERACIONES DE RADIO

Escucha de la radio

1. Toque el botón Tuner (Radio) en la pantalla del menú principal. El modo de radio se muestra en pantalla.
2. Toque el botón **[FM1/FM2/FM3/AM]** para seleccionar una banda de radio. Cada vez que se toca el botón, la banda de recepción de radio cambia en el orden siguiente: FM1->FM2->FM3->AM -> FM1...



1. Botón de exploración de emisoras predefinidas
2. Búsqueda hacia atrás
3. Búsqueda hacia adelante
4. Paso hacia atrás
5. Paso hacia adelante
6. Frecuencias
7. Hora del sistema
8. Indicador de estado de Bluetooth
9. Lista de emisoras predefinidas
10. Indicador de remoto/local
11. Botón de bandas
12. Botón de función rápida
13. Botón de opciones

Sintonización automática

1. Toque el botón **[FM1/2/3/AM]** para seleccionar la banda de radio (FM o AM) que desee.
2. Toque el botón **[◀]** o **[▶]**.
 - Al tocar el botón **[▶]**, la emisora se busca en dirección a frecuencias más altas.
 - Al tocar el botón **[◀]**, la emisora se busca en dirección a frecuencias más bajas.

Sintonización manual

1. Toque el botón **[FM1/2/3/AM]** para seleccionar la banda de radio (FM o AM) que desee.
2. Toque el botón **[▲]** o **[▼]** del menú de frecuencias para avanzar o retroceder un paso.

Recuperación de una emisora sintonizada

1. Toque el botón **[FM1/2/3/AM]** para seleccionar la banda de radio (FM o AM) que desee.
2. Toque la emisora sintonizada (de 1 a 6) en la lista de emisoras predefinidas.

Memoria manual

1. Toque el botón de banda para seleccionar la banda que desea memorizar.
2. Sintonice la emisora que desee memorizar mediante la sintonización automática, manual o predefinida.
3. Toque el botón de la emisora predefinida que desee guardar durante 2 segundos aproximadamente.

Memorización automática

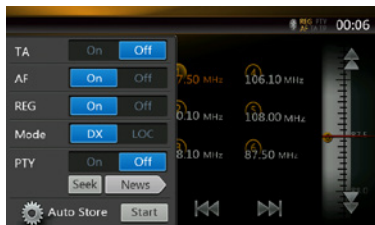
La función de memorización automática permite memorizar hasta 6 emisoras sintonizadas de forma automática y secuencial. Si se captan menos de 6 emisoras, se conservará la emisora almacenada anteriormente.

1. Toque el botón **[FM1/2/3/AM]** para seleccionar la banda que desee. (FM o AM).
2. Toque el botón **[📁]** y, a continuación, el botón **[Start]** (Iniciar) para iniciar la memorización automática.

Sonará un pitido y las emisoras que se capten bien se guardarán automáticamente en la lista de emisoras predefinidas.

Notas:

1. *Tras la memorización automática, se sobrescriben las emisoras guardadas previamente.*
2. *La unidad ofrece 4 bandas, pero FM3 y AM pueden utilizar la función de memorización automática.*



Exploración de emisoras predefinidas

La función de exploración de emisoras predefinidas capta las emisoras guardadas en el orden de las memorias predefinidas. Esta función resulta útil para buscar la emisora deseada en la memoria.

1. Toque la tecla **[FM1/2/3/AM]** para seleccionar la banda que desee. (FM o AM).

2. Toque el botón **[🔍]** para iniciar la exploración de emisoras predefinidas.

La unidad empieza a explorar cada emisora por orden durante 10 segundos. Si la emisora almacenada no es válida, el tiempo de exploración se reduce a 2 segundos.

3. Una vez que haya sintonizado la emisora deseada, vuelva a tocar el botón **[🔍]** para seguir escuchando dicha emisora.

Ajuste remoto/local

El ajuste DX/Local (Remoto/Local) cambia la sensibilidad de la radio para poder separar las emisoras muy próximas entre sí. Esta función resulta útil en áreas en las que hay muchas emisoras de radio muy próximas entre sí.

1. Toque el botón **[LOC]** (Local) para activar la sensibilidad de sintonización local.

2. Toque el botón **[DX]** (Remoto) para activar la sensibilidad de sintonización remota.

13. INICIO DE Clarion MOBILE MAP





La primera vez que inicie Clarion Mobile Map, debe realizar las siguientes operaciones:

1. Seleccione el idioma escrito de la interfaz de la aplicación. Este ajuste se puede cambiar después en Settings (Configuración).
2. Seleccione el idioma y la voz utilizados para los mensajes de ayuda audible. Este ajuste se puede cambiar después en Settings (Configuración).
3. Lea y acepte el acuerdo de licencia de usuario final.
4. Lea y acepte la advertencia de seguridad en carretera.

Una vez que haya realizado estos pasos, aparecerá el menú de navegación y ya podrá utilizar Clarion Mobile Map.

Selección del destino de una ruta

Para introducir una dirección como destino, siga estas instrucciones:

1. Si está en la pantalla de mapa, pulse  (Menú) para volver al menú de navegación.
2. En el menú de navegación, pulse los botones siguientes:  .
3. Seleccione un destino introduciendo la dirección o el código postal .
4. Seleccione un destino en la lista de puntos de interés.
5. Seleccione una ubicación del mapa como destino.
6. Seleccione un destino en la lista de favoritos.
7. Seleccione el domicilio propio como destino.
8. Buscar un punto de interés mediante su número de teléfono.
9. Introducir las coordenadas del destino.
10. Seleccione un destino reciente en el historial.
11. Opciones adicionales


• Para obtener información sobre otros métodos para seleccionar el destino, consulte el manual del usuario.

Pantalla de mapa

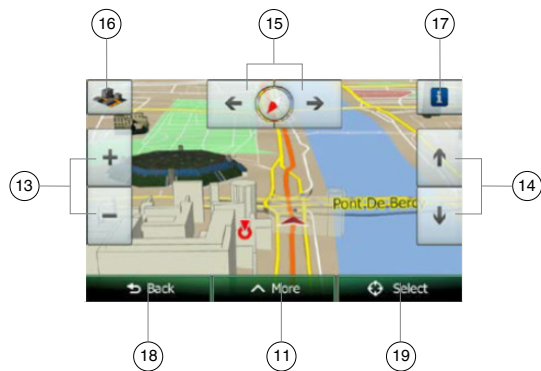
12. Para ampliar el mapa pequeño y abrir la pantalla de mapa, pulse el botón **[Show Map]** (Mostrar mapa).
13. Acercar y alejar la imagen.
14. Vista estándar o en perspectiva.
15. Girar a la izquierda o a la derecha.
16. Vista 2D o 3D.

17. Información de la ubicación.
18. Volver a la navegación normal.
19. Seleccionar el destino.

Menú rápido

20. El menú rápido consiste en una selección de controles y funciones que suelen utilizarse con frecuencia durante la navegación. Este menú se puede abrir directamente desde la pantalla de mapa, pulsando el icono .
21. Si son varios los conductores que utilizan Clarion Mobile Map para la navegación, pueden guardar su configuración en uno de los perfiles de usuario.
22. Find / Find Places / Quick Search (Buscar/Buscar lugares/Búsqueda rápida): esta función le permite buscar un lugar en la ruta o, si no se ha trazado ninguna ruta, cerca de su ubicación actual.
23. Find / Favourite (Buscar/Favorito): este botón abre la lista de sus destinos favoritos.
24. Find / History (Buscar/Historial): este botón abre la lista del historial, donde puede seleccionar uno de sus destinos anteriores.
25. More / Settings / Route Settings (Más/Configuración/Configuración de ruta): este botón abre los ajustes de configuración relacionados con la ruta.
26. More / Settings / Map Settings (Más/Configuración/Configuración de ruta): este botón abre los ajustes de configuración relacionados con el mapa.
27. Pulse el campo Current Street (Calle actual) de la pantalla de mapa. Este botón abre una pantalla especial con información sobre la posición actual y un botón para buscar servicios cercanos de emergencias o asistencia en carretera.
28. My Route / Cancel Route (Mi ruta/Cancelar ruta): este botón cancela la ruta y detiene la navegación. Si se indican puntos de referencia, este botón se sustituye por el siguiente.





Identificación de símbolos

En este manual se utilizan símbolos e iconos para hacer referencia a precauciones de seguridad y cuestiones relacionadas durante el procedimiento de instalación. Lea detenidamente todas las precauciones antes de iniciar el proceso de instalación.

⚠ ADVERTENCIA

Este símbolo advierte al usuario de la existencia de instrucciones de funcionamiento importantes. Si no se tienen en cuenta estas instrucciones, existe riesgo de lesiones graves o muerte.

⚠ PRECAUCIÓN

Este símbolo advierte al usuario de la existencia de instrucciones de funcionamiento importantes. Si no se tienen en cuenta estas instrucciones, existe riesgo de lesiones o daños materiales.

⚠ ADVERTENCIA

- Confirme el voltaje de la batería del vehículo donde se vaya a instalar. Esta unidad se ha diseñado exclusivamente para vehículos con una alimentación de 12 V CC.
- Desconecte el terminal negativo de la batería antes de conectar los cables para evitar el riesgo de descarga eléctrica o lesiones por cortocircuitos.

Precauciones de instalación

⚠ ADVERTENCIA

- Si instala la unidad en un vehículo que cuente con sistema de airbag, evite las ubicaciones que puedan afectar al correcto funcionamiento del airbag.
- No instale esta unidad en las ubicaciones siguientes:
 - Una ubicación que obstaculice el campo visual o los movimientos del conductor.
 - Una ubicación que obstaculice el pedal de freno o la palanca de cambio.
 - Una ubicación que ponga en peligro a los pasajeros.
 - Una ubicación inestable o en la que el sistema se pueda caer.

⚠ PRECAUCIÓN

- No instale el sistema en las ubicaciones que se indican más abajo, ya que podría provocar un incendio, un accidente o una descarga eléctrica.
 - Una ubicación expuesta a la lluvia o el polvo.
 - Una ubicación inestable o en la que el sistema se pueda caer.
- No instale esta unidad en una ubicación expuesta a la luz directa del sol o una fuente de calor, ni en sitios donde las aberturas de ventilación o de irradiación de calor estén cubiertas.
- Instale la antena en una ubicación donde no sobresalga sobre ninguno de los extremos (delantero, trasero, izquierdo o derecho) del vehículo. El contacto de la antena con los peatones podría provocar un accidente.

▲ ADVERTENCIA

- Tenga en cuenta la ubicación de los tubos, los depósitos y el cableado eléctrico antes de instalar la unidad en el vehículo; el contacto con estos elementos podría provocar un incendio o un funcionamiento inadecuado.

▲ PRECAUCIÓN

- Utilice únicamente las piezas proporcionadas. El uso de piezas no especificadas podría provocar daños.
- Los orificios realizados en la carrocería del vehículo deben sellarse con un adhesivo de silicona. La penetración de humo del tubo de escape o agua en el vehículo podría provocar un accidente.
- Apriete bien los pernos cuando instale la unidad. Si los pernos están flojos, podría producirse un accidente o un funcionamiento incorrecto

▲ ADVERTENCIA

- Coloca todos los cables tal como se indica en el manual de instrucciones para no obstaculizar el funcionamiento.
- Aleje los cables conectados de las zonas donde la temperatura sea elevada. Si el revestimiento de los cables se derrite, podría producirse un accidente, incendio o cortocircuito. Tenga cuidado al conectar los cables de la caja del motor.
- Cuando instale los cables de conexión en un vehículo que cuente con sistema de airbag, no los pase por zonas donde pueden afectar al funcionamiento del airbag. Si un airbag no funciona correctamente en una situación de emergencia, el daño podría ser mayor.

▲ PRECAUCIÓN

- Verifique los cables con un multímetro digital antes de conectarlos. Muchos vehículos nuevos utilizan circuitos multiplexados o de bajo voltaje que se podrían dañar si se utiliza una sonda lógica o luz de prueba.
- Conecte los cables correctamente. Una mala conexión podría provocar un incendio o accidente.
- Utilice pasahilos dieléctricos para pasar los cables por la carrocería del vehículo. El desgaste del revestimiento de los cables debido al rozamiento puede ser la causa de un accidente, incendio o cortocircuito.
- Una vez que haya conectado los cables, fíjelos con cinta aislante.
- No se olvide de apagar el motor del vehículo para conectar o desconectar los cables de la unidad, para así evitar posibles descargas eléctricas, lesiones o accidentes.

INSTALACIÓN

CONTENIDO

1. Antes de empezar.....	26
2. Contenido del paquete.....	26
3. Precauciones generales.....	26
4. Precauciones durante la instalación.....	26
5. Instalación de la unidad principal.....	27

1. Antes de empezar

1. Este juego se ha diseñado exclusivamente para su uso en vehículos con una alimentación de 12 V de tierra negativa.
2. Lea las instrucciones atentamente.
3. No se olvide desconectar el terminal “-” de la batería antes de empezar. De este modo, se evitan cortocircuitos durante la instalación (Fig. 1).

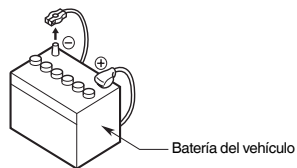


Fig. 1

2. Contenido del paquete

Unidad principal.....	1
Cableado.....	1
Antena GPS.....	1
Abrazadera para el cable de la antena GPS.....	3
Cinta adhesiva por ambas caras para la antena GPS.....	1
Manual del usuario (CD-R).....	1

Guía de inicio rápido y Manual de instalación.....	1
Tarjeta de garantía.....	1
Sujetacables HDMI.....	1
Tornillo mecanizado (M2 x 4).....	2
Cable de salida RCA.....	1
Llave eléctrica.....	2
Pernos empotrados.....	8
Tornillo de cabeza hexagonal.....	8
Cable AV.....	1
Cable SWI.....	1

3. Precauciones generales

1. No abra la caja. Contiene piezas que no pueden ser reparadas por el usuario. Si se le cae algo dentro de la unidad durante la instalación, consulte al vendedor o a un centro de servicio técnico autorizado por Clarion.
2. Utilice un trapo seco y suave para limpiar la caja. No utilice trapos ásperos, disolventes, benceno ni alcohol o sustancias similares. Si hay suciedad incrustada, humedezca ligeramente un trapo suave con agua fría o caliente y frote suavemente para eliminar la suciedad.

4. Precauciones durante la instalación

1. Prepare todos los artículos necesarios para instalar la unidad fuente antes de empezar.
2. Instale la unidad con un ángulo de menos de 30° con respecto al plano horizontal (Fig. 2).
3. Si tiene que manipular la carrocería del vehículo, por ejemplo, para practicar orificios, acuda al concesionario antes para informarse al respecto.

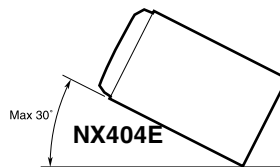


Fig. 2

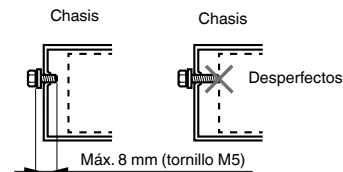
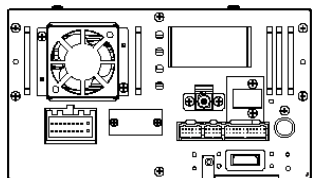


Fig. 3

- Utilice los tornillos proporcionados para la instalación. Si utiliza otros tornillos, podría dañar la unidad (Fig. 3).
- En la parte posterior de la unidad principal hay un ventilador para evitar que suba la temperatura de la unidad fuente. El ventilador podría averiarse si la rejilla de ventilación se bloquea con cables o con el soporte de montaje. Asegúrese de que no la cubre cuando conecte los cables.



5. Instalación de la unidad principal

Esta unidad se ha diseñado para la instalación fija en el salpicadero.

- Si va a instalar la unidad principal en vehículos NISSAN, utilice las piezas incluidas con la unidad y siga las instrucciones de la Fig. 5.

Si va a instalar la unidad principal en vehículos TOYOTA, utilice las piezas incluidas con el vehículo y siga las instrucciones de la Fig. 6.

- Conecte los cables como se explica en el apartado 7.
- Vuelva a montar la unidad y sujétela al salpicadero. Coloque el panel frontal y el central.

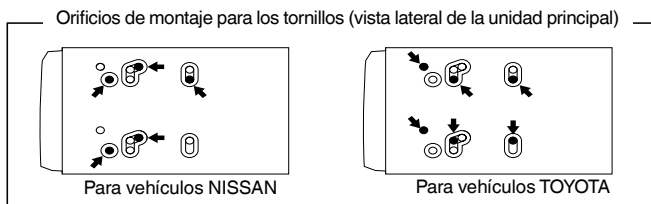


Fig. 4

Instalación de la unidad principal en vehículos NISSAN

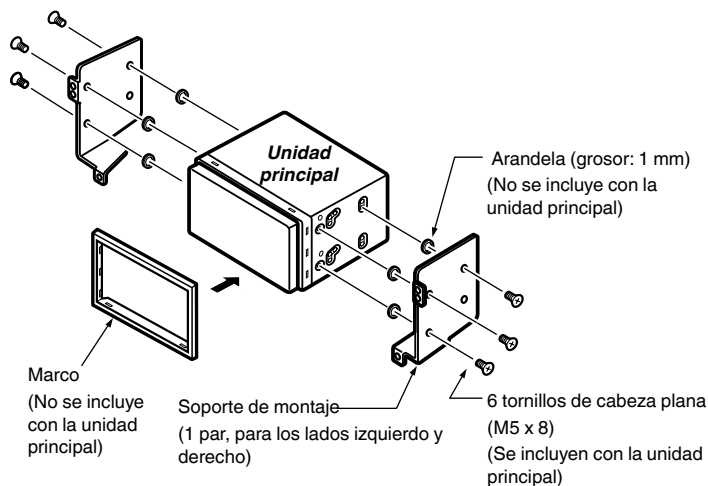


Fig. 5

Otros vehículos que no sean NISSAN ni TOYOTA

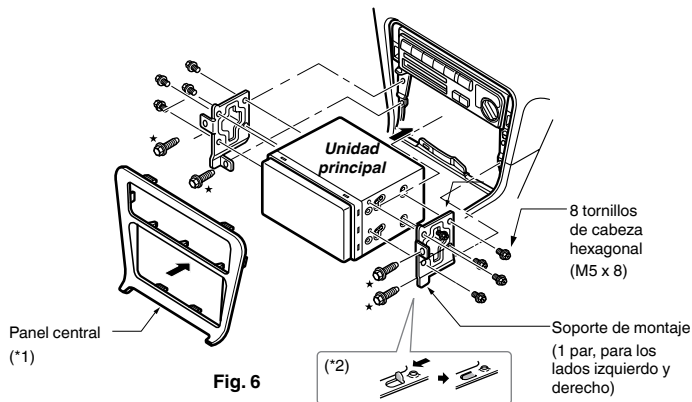
En algunos casos, puede que sea necesario modificar el panel central (recortar, afilar, etc.).

- Retirada de la unidad principal

Cuando sea necesario retirar la unidad principal, desmóntela siguiendo el orden inverso al que se describe en "INSTALACIÓN DE LA UNIDAD PRINCIPAL".

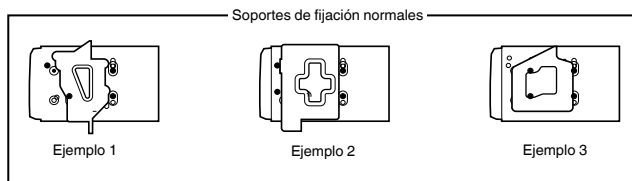
Instalación de la unidad principal en vehículos TOYOTA

Utilice las piezas suministradas con el vehículo para la instalación. (Los tornillos con la marca ★ se suministran con el vehículo).



*1. El alojamiento del panel es demasiado pequeño para la unidad en algunos tipos y modelos de vehículos. En estos casos, recorte los lados superior e inferior del marco del panel entre 0,5 y 1,5 mm aproximadamente, de modo que la unidad se pueda encajar sin problemas.

*2. Si algún gancho del soporte de instalación obstaculiza la inserción de la unidad, dóblelo y aplánelo con unos alicates u otra herramienta similar.

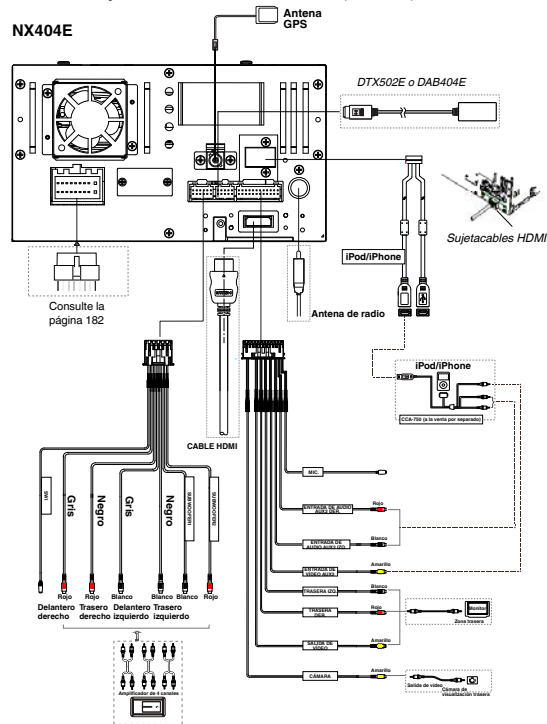


Apretar los tornillos en las marcas ●.

GUÍA DE CONEXIÓN DE LOS CABLES

Nota:

- Antes de la instalación, desconecte el cable negativo de la batería del vehículo.
- En los dispositivos opcionales, los cables RCA y los cables del conector se venden por separado.
- Cuando conecte el cable HDMI, asegúrese de que lo fija con el sujetacables HDMI y un tornillo mecanizado (M2 x 4).



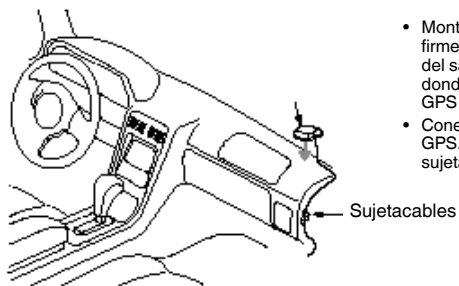
Instalación de la antena GPS

⚠ ADVERTENCIA

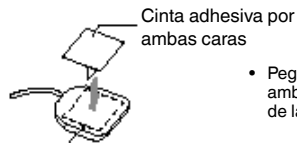
- No instale la antena GPS en un lugar donde pueda interferir con el funcionamiento del airbag u obstaculizar el campo visual del conductor.
- No utilice el sistema de navegación si el cable de la antena GPS está cortado. Los cables de alimentación podrían haber sufrido un cortocircuito.

NOTA:

- La antena GPS proporcionada debe instalarse en el interior del vehículo. No la instale en el exterior.
- Instale la antena GPS a más de 50 cm de la unidad principal, otros dispositivos de audio (como el reproductor de CD) y los detectores de radares. Si se instala cerca de estos dispositivos, la recepción GPS podría verse afectada.
- Para mejorar la recepción de la señal GPS, instale la antena GPS en posición horizontal sobre una superficie lisa.
- No aplique cera ni pintura en la cubierta de la antena GPS, ya que esto podría reducir su rendimiento.
- Instale la antena GPS a una distancia mínima de 10 cm con respecto al parabrisas.
- Elimine la suciedad de la superficie antes de instalar la antena GPS.



- Monte la antena GPS. Fijela firmemente a una superficie lisa del salpicadero del copiloto, donde la interrupción de la señal GPS sea mínima.
- Conecte el cable de la antena GPS. Sujete el cable con los sujetacables.



antena GPS

- Pegue la cinta adhesiva por ambas caras en la cara inferior de la antena GPS.

Precauciones durante la manipulación del cableado

1. Desconecte el suministro eléctrico antes de conectar los cables.
2. Tenga especial cuidado cuando tienda los cables. Manténgalos bien alejados del motor, el tubo de escape, etc. El calor podría dañarlos.
3. Si salta el fusible, compruebe si los cables están bien conectados. Si se funde el fusible, sustitúyalo por otro nuevo con la misma intensidad que el original (15 A).
4. Para cambiar el fusible, retire el fusible usado de la parte trasera de la unidad y coloque el nuevo (Fig. 8).

NOTA:

Hay varios tipos de portafusibles. No permita que el lateral de la batería entre en contacto con otros componentes metálicos.

⚠ PRECAUCIÓN

Tras la conexión, sujete el cable con una abrazadera o con cinta aislante para mayor seguridad.

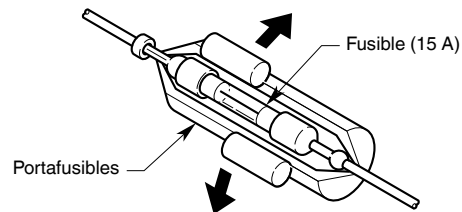
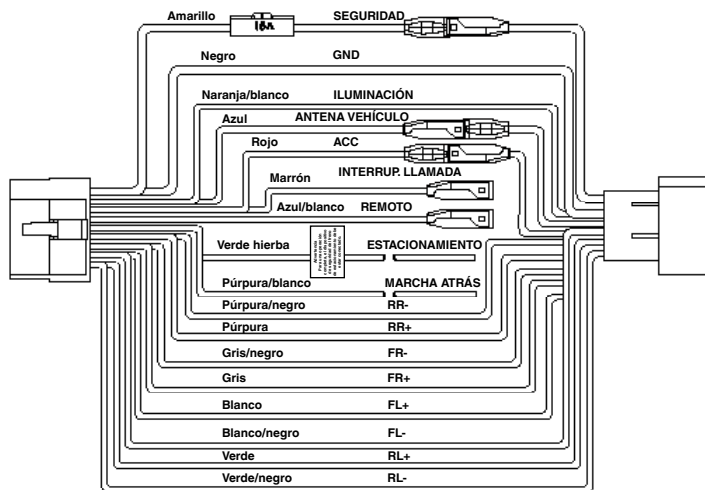


Fig. 8



Nota:

*1: Conexión del terminal de INTERRUPCIÓN DE LLAMADA
 La interrupción de llamada silencia el audio cuando el cable recibe una señal negativa o de tierra.



English:

Declaration of conformity

We Clarion declares that this model NX404E is following the provision of Directive 1999/5/EC with the essential requirements and the other relevant regulations.

Français:

Déclaration de conformité

Nous, Clarion, déclarons que ce modèle NZ502E est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

Deutsch:

Konformitätserklärung

Wir, Clarion, erklären, dass dieses Modell NX404E den Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG im Hinblick auf die grundlegenden Anforderungen und andere relevante Bestimmungen entspricht.

Italiano:

Dichiarazione di conformità

Clarion dichiara che il presente modello NX404E è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti stabiliti dalla direttiva 1999/5/CE.

Nederlands:

Conformiteitsverklaring

Clarion verklaart dat het model NX404E in overeenstemming is met de essentiële eisen en andere relevante voorschriften van de bepalingen van Richtlijn 1999/5/EC.

Español:

Declaración de conformidad

Clarion declara que este modelo NX404E cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones aplicables descritos en la Directiva 1999/5/CE.

Svenska:

Intyg om överensstämmelse

Härmed intygar Clarion att denna modell NX404E uppfyller kraven i direktiv 1999/5/EG gällande väsentliga egenskaper och övriga relevanta bestämmelser.

Polski:

Deklaracja zgodności

Firma Clarion niniejszym oświadcza, że model NX404E jest zgodny z istotnymi wymogami oraz innymi odpowiednimi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/WE.

Ελληνικά:

Δήλωση συμμόρφωσης

Εμείς στην Clarion δηλώνουμε ότι αυτό το μοντέλο NX404E τηρεί τις διατάξεις της Οδηγίας 1999/5/EK σχετικά με τις ουσιώδεις απαιτήσεις και τους άλλους σχετικούς κανονισμούς.

Czech

Prohlášení o souladu

Společnost Clarion prohlašuje, že tento model NX404E je v souladu se základními požadavky ustanovení Směrnice 1999/5/EC a s dalšími příslušnými předpisy.

Russian

Декларация о соответствии

Мы, компания Clarion, заявляем, что модель NX404E соответствует положениям и основным требованиям Директивы 1999/5/EC и другим соответствующим нормативам.

Clarion Europe S.A.S.

Z.I. du Pré à Varois, Route de Pompey, 54670 Custines, FRANCE

Clarion Co., Ltd.

All Rights Reserved. Copyright © 2014: Clarion Co., Ltd.

Printed in China / Imprime au Chiné / Impreso en China